Globish

Globish – podzbiór języka angielskiego sformalizowany przez Jean-Paula Nerrière. Termin ten Nerrière utworzył w 1989 po swoich podróżach biznesowych do krajów Dalekiego Wschodu[1]. Globish wykorzystuje podstawowe reguły gramatyczne języka angielskiego oraz wyraźnie sprecyzowany zbiór 1500 [2] najczęściej używanych angielskich słów. Według Nerrière nie jest to „język”[3] ale „narzędzie” samo w sobie, jest to wspólna płaszczyzna, której nie-native speakerzy będą się trzymać prowadząc międzynarodowe interesy. Nerrière twierdzi, że osoby posługujące się językiem angielskim będą musiały dostosować się, albo wypadną z gry.

Fenomen tego rodzaju języka angielskiego dostosowanego do ogólnoświatowego użycia został opisany i usystematyzowany przez Nerrière w wielu książkach, począwszy od *Don't Speak English*, *Parlez Globish* napisanej w języku francuskim (2004, Eyrolles, Paris). Pierwszą książką napisaną w całości w Globish we współpracy z Davidem Honem jest *Globish The World Over* (2009, IGI, Paris). Została ona przetłumaczona na kilka języków, w tym na język polski (tłum. Wioleta Antecka) [4].

Wydanie książki w 2004 przykuło uwagę prasy. Termin Globish urósł do rangi nazwy rodzajowej. Globish jest całkowicie poprawnym angielskim, jednak ten termin jest dziś równie często używany w odniesieniu do kiepskiej angielszczyzny, częściej określanej mianem „łamanej angielszczyzny”. Podobne zjawisko poruszono w książce *English Next* (2009, The British Council, London).

W innym kontekście, termin Globish został użyty przez Madhukara Gogate'a opisującego propozycje reformy ortografii języka angielskiego. Gogate proponuje wymowę zgodną z pisownią (na przykład „colour” powinno być pisane jako „kalar”). Jego koncepcja pojawiła się w roku 1998.

Przypisy

1. Globish now the lingua franca of world travellers (http://www.theaustralian.com.au/news/world/globish-now-the-lingua-franca-of-world-travellers/story-e6frg6so-1111112672356) (ang.). [dostęp 26 lutego 2010].
2. 1500 słów Globish (http://www.jpn-globish.com/file/1500motsGlobish.pdf) (ang.). [dostęp 28 czerwca 2010].
3. Lynda Hurst: Parlez vous Globish? Probably, even if you don't know it (http://www.thestar.com/article/598048) (ang.). 26 lut 2010.
4. Globish (http://www.globish.com).

Bibliografia

- McCrum Robert: "So, what's this Globish revolution?" (http://www.guardian.co.uk/theobserver/2006/dec/03/features.review37) *The Observer*, 03.12.2006
- "Globish now the lingua franca of world travellers" (http://www.theaustralian.com.au/news/world/globish-now-the-lingua-franca-of-world-travellers/story-e6frg6so-1111112672356) *The Australian*, , 12.12.2006
- "Is Globish Bizeng 101?" (http://www.bizeng.net/globish.htm) 2008 r.
- Official e-book about Globish: "Globish The World Over" (http://www.globish.com/static_pages/download/Globish_Sample.pdf) - przykładowe rozdziały książki

- Nerrière o Globish (http://www.globish.com/static_pages/download/Globish_Sample.pdf)
- Znasz angielski? A może to Globish? (http://wiadomosci.dziennik.pl/swiat/artykuly/238551,znasz-angielski-a-moze-to-globish.html) - wywiad z Nerrière, dziennik.pl

---

Źródło: „https://pl.wikipedia.org/w/index.php?title=Globish&oldid=59111801”

Tę stronę ostatnio edytowano 18 mar 2020, 17:48. Tekst udostępniany na licencji Creative Commons: uznanie autorstwa, na tych samych warunkach (http:https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/deed.pl), z możliwością obowiązywania dodatkowych ograniczeń. Zobacz szczegółowe informacje o warunkach korzystania (http:https://foundation.wikimedia.org/wiki/Warunki_korzystania).